

THE IMPERFECT AND PRETERITE TENSES IN SPANISH

Can you explain the use of the *imperfect* and *preterite* tenses in the following sentences?

- **Estuvo** contento cuando nació su hijo
- **Estaba** contento cuando nació su hijo

More categories with corresponding examples follow. Many will be familiar to you, but you should, in particular, focus on the more subtle uses and differences, for example:

- i. **Sentences 8 and 9** (imperfect continuous vs. preterite continuous)
 - ii. **Sentences 12 and 13** (usage with age)
 - iii. **Sentence 16** (action relating to a specific moment)
 - iv. **Sentences 19 and 20** (possibility of change vs. concluded event)
 - v. **Sentences 24 and 25** (uses of *Ser*)
 - vi. **Sentence 26** (literary / journalistic use of the *imperfect* in place of a *preterite*)
 - vii. **Sentences 27 and 28** (uses of *Conocer*)
 - viii. **Sentences 29 and 30** (uses of *Poder*)
 - ix. **Sentences 31 and 31** (uses of *Saber*)
-

1. Habitual action in the past > IMPERFECT

Cuando **era** pequeño, **visitaba** a mi abuela en Valladolid.

2. Specific action in the past > PRETERITE

Un día, cuando era pequeño, **visité** a mi abuela en Valladolid.

3. An action repeated a specific number of times > PRETERITE

Cuando era pequeño, **fui** a Valladolid tres veranos para visitar a mi abuela.

4. An action in the process of being completed and simultaneous actions > IMPERFECT

A medida que la aduanera le **registraba** la mochila, el pasajero la **miraba** de reojo.

5. Narrating events in the past > PRETERITE

La semana pasada, **hice** la rutina de siempre: **salí** para el colegio a las 8; **asistí** a clase...

6. Description in the past > IMPERFECT

Me quedé sorprendido cuando la vi – **estaba** muy guapa y **llevaba** unos pantalones ...

7. Description applicable before and after a specific event > IMPERFECT

Le traje caramelos por que le **gustaban**.

8. An action which has begun and not ended or which **IS** interrupted > IMPERFECT

Le **estaba explicando** el proceso cuando entró el profesor.

9. An action which has begun and ended and which **IS NOT** interrupted > PRETERITE

¿Qué hiciste ayer? Pues, **estuve jugando** un poco y, hacia las seis, me fui para casa.

10. A concluded action > PRETERITE

Terminó sus deberes y se los **entregó** al profesor.

11. Form of courtesy as an alternative to the conditional/imperfect subjunctive > **IMPERFECT**
Quería pedirte un favor / Hola, buenos días, ¿Qué quería(s)?
12. Age > **IMPERFECT**
Cuando tenía 18 años, empecé la carrera en la universidad.
13. Age referring to a specific moment or event (e.g. birthday) > **PRETERITE**
Nunca me dejaban entrar, pero cuando tuve 18 años, no me dijeron nada.
14. Specifying a start time of an action > **PRETERITE**
A la edad de un año, empezó a hablar por primera vez.
15. A description relating to a specific moment > **PRETERITE**
Estuvo muy contento cuando nació su hijo y experimentó una gran alegría.
16. An action relating to a brief, specific moment in time > **PRETERITE**
Hubo un momento en el que pensaron todos que explotaría la bomba.
17. An action expressing intentions in the future > **IMPERFECT**
No te preocupes, yo iba a hacerlo mañana.
18. An action expressing intentions in the past > **IMPERFECT**
Yo iba a hacerlo cuando me dijo que no sería posible.
19. Possibility of change within a given situation – event is ongoing > **IMPERFECT**
No había muy buen ambiente en la fiesta, pero...
20. No possibility of change within a given situation – event has ended > **PRETERITE**
No hubo muy buen ambiente en la fiesta.
21. An action referring to the past which relates to the present moment > **IMPERFECT**
Estábamos buscándote, ¿dónde estabas? Por fin, nos podemos ir.
22. A description of cyclical movement with 'y' > **IMPERFECT**
Iba y venía entre la gente; subía y bajaba las escaleras buscando al ladrón.
23. In temporal clauses expressing the English 'had been + gerund' > **IMPERFECT**
Hacía dos meses que vivía en Simancas.
24. The verb 'ser' with an UNKNOWN result of the proposed action > **IMPERFECT**
Hablar con sus padres era la solución.
25. The verb 'ser' with a KNOWN result of the proposed action > **PRETERITE**
Hablar con sus padres fue la solución.

26. A literary or journalistic use equivalent to the preterite (dramatic effect) > **IMPERFECT**
*Poco tiempo después, el presidente **moría** en el hospital, alejado de sus familiares.*

27. With the verb 'conocer' meaning 'to meet for the first time' > **PRETERITE**
*Cuando vivía en Madrid, **conocí** al actor que desempeñó el papel de Franco.*

28. With the verb 'conocer' meaning 'to get to know' > **IMPERFECT**
***Conocía** al actor que desempeñó el papel de Franco porque vivía en la misma zona que yo.*

29. With the verb 'poder' meaning 'to be accustomed to' > **IMPERFECT**
*De niño, **podía** hablar un poco de inglés porque mi madre me lo había enseñado.*

30. With the verb 'poder' meaning 'to achieve' > **PRETERITE**
*Siento que no **pude** venir a verte ayer.*

31. With the verb 'saber' meaning 'to be aware of' > **IMPERFECT**
*Yo no **sabía** que salías con mi amiga.*

32. With the verb 'saber' meaning 'to discover' > **PRETERITE**
*Por fin **supe** la verdad.*

JCW
04.12.06